

La presente deliberazione viene affissa il

11 NOV. 2003

all'Albo Pretorio per rimanervi 15 giorni

IMMEDIATA ESECUTIVIA



PROVINCIA di BENEVENTO

Deliberazione della Giunta Provinciale di Benevento n. 547 del 10 NOV. 2003

Oggetto: RENCONTRES EUROPEENNES SUR LES BOUES D'EPURATION.- Parigi 11/12/2003 - Partecipazione Assessore Prov.le Dott. Rosario Spatafora e Segretario Generale Dott. Gianclaudio Iannella - Autorizzazione.

L'anno duemilatre il giorno DIECI del mese di NOVEMBRE presso la Rocca dei Rettori si è riunita la Giunta Provinciale con l'intervento dei Signori:

1) On.le	Carmine	NARDONE	- Presidente	_____
2) Rag.	Giovanni	MASTROCINQUE	- Vice Presidente	_____
3) Rag.	Alfonso	CIERVO	- Assessore	_____
4) Ing.	Pompilio	FORGIONE	- Assessore	_____
5) Dr.	Pasquale	GRIMALDI	- Assessore	<u>ASSENTE</u>
6) Dr.	Giorgio C.	NISTA	- Assessore	<u>ASSENTE</u>
7) Dr	Carlo	PETRIELLA	- Assessore	_____
8) Dr.	Rosario	SPATAFORA	- Assessore	_____
9) Geom.	Carmine	VALENTINO	- Assessore	<u>ASSENTE</u>

Con la partecipazione del Segretario Generale Dott. Gianclaudio IANNELLA _____

L'ASSESSORE PROPONENTE _____

LA GIUNTA

Preso visione della proposta del Settore AA.GG. e Personale istruita dalla Sig.ra M.Fiorella Merone qui di seguito trascritta:

VISTO l'invito del Sig. Maurice Ouzolias, Presidente del SIAAP (Syndicat Interdipartemental pour l'Assainissement de l'Agglomeration Parisienne) alla prima CONFERENZA EUROPEA "SUR LES BOUES D'EPURATION", sull'argomento "Quelle destination pour les boues d'epuration dans une perspective de développement durable?", che si terrà l'11 dicembre 2003 a Parigi, presso la "CITE' DES SCIENCES ET DE L'INDUSTRIE", come da allegato programma;

CONSIDERATO che la suddetta Conferenza rappresenta un'importante occasione per dibattere sulle problematiche connesse alla tutela del Territorio e dell'Ambiente;

VISTA, altresì, la partecipazione di Roselyne BACHELOT-NARQUIN, Ministro francese dell'Ecologia e dello Sviluppo Sostenibile;

RITENUTO , pertanto, di autorizzare l'Assessore Provinciale Dr. Rosario Spatafora ed il Segretario Generale dell'Ente Dr. Gianclaudio Iannella a partecipare alla Conferenza Europea già citata;

Esprime parere favorevole circa la regolarità tecnica della proposta.

Li _____

Il Dirigente del Settore
AA.GG. e Personale
(Dr.ssa Alfonsina Colarusso)

Esprime parere favorevole circa la regolarità contabile della proposta.

Li _____

Il Dirigente del Settore FINANZE
E CONTROLLO ECONOMICO
(Dr. Sergio MUOLLO)

LA GIUNTA

Su parere favorevole dell'Assessore ~~Assessore~~ **PRESIDENTE**

DELIBERA

La premessa è parte integrante del presente dispositivo

- Di autorizzare la partecipazione dell'Assessore Provinciale Dr. Rosario Spatafora e del Segretario Generale dell'Ente Dr. Gianclaudio Iannella al primo dei "RENCONTRES EUROPEENNES SUR LES BOUES D'EPURATION" " sull'argomento "*Quelle destination pour les boues d'epuration dans une perspective de développement durable?*", che si terrà il giorno 11 dicembre c.a. a Parigi, presso la "CITE' DES SCIENCES ET DE L'INDUSTRIE".
- Di demandare al Dirigente del Settore AA.GG e Personale ogni necessario provvedimento conseguenziale.

Verbale letto, confermato e sottoscritto

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Gianclaudio IANNELLA)

IL PRESIDENTE

(On. Carmine NARDONE)

[Handwritten signature of Carmine Nardone]

N. 768

Registro Pubblicazione

Si certifica che la presente deliberazione è stata affissa all'Albo in data odierna, per rimanervi per 15 giorni consecutivi a norma dell'art. 124 del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n.267.

11 NOV. 2003

BENEVENTO

IL MESSO

IL SEGRETARIO GENERALE

La suestesa deliberazione è stata affissa all'Albo Pretorio in data 11 NOV. 2003 e contestualmente comunicata ai Capigruppo ai sensi dell'art.125 del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n.267.

SI ATTESTA, che la presente deliberazione è divenuta esecutiva a norma dell'art. 124 dell'art.124 del T.U. - D Lgs.vo 18.8.2000, n.267.

li 14 DIC. 2003
IL RESPONSABILE DELL'UFFICIO

IL SEGRETARIO GENERALE

Si certifica che la presente deliberazione è divenuta esecutiva ai sensi del T.U. - D Lgs.vo 18.8.2000, n. 267 il giorno 14 DIC. 2003

- Dichiarata immediatamente eseguibile (Art. 134, comma 4, D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267)
- Decorsi 10 giorni dalla sua pubblicazione (Art. 134, comma 3, D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267).
- E' stata revocata con atto n. _____ del _____

Benevento li, 14 DIC. 2003

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Gianclaudio IANNELLA)

Copia per

- SETTORE AA. GG. - Personale il 9598 prot. n. _____
- SETTORE Finanze e C.C. il _____ prot. n. _____
- SETTORE _____ il 12.11.03 prot. n. _____
- Revisori dei Conti il _____ prot. n. _____
- Nucleo di Valutazione il _____ prot. n. _____

Ass. Statofre
S.G.

Maurice Quzoullias,
Président du SIAAP (Syndicat Interdépartemental pour l'Assainissement de l'Agglomération Parisienne).

à l'honneur de vous inviter aux premières
RENCONTRES EUROPÉENNES SUR LES BOUES D'ÉPURATION,
avec la participation de la Ministre de l'Écologie
et du Développement durable, Roselyne Bachelot-Narquin,

le 11 décembre 2003 à 9 h 00
à la Cité des Sciences et de l'Industrie de Paris.

RENCONTRES EUROPÉENNES
SUR LES BOUES D'ÉPURATION

EUROPEAN CONFERENCE ON SEWAGE SLUDGE

11 DÉCEMBRE 2003

DECEMBER 11th, 2003

CITÉ DES SCIENCES ET DE L'INDUSTRIE DE PARIS

INVITATION

Quelle destination pour les boues
d'épuration dans une perspective
de développement durable ?



INVITATION
*What is the best end destination for sewage
sludge in terms of sustainable development?*

HYDROPLUS

LA SEINE, VOUS L'AIMEZ



NOUS LA PROTÉGEONS

www.slaap.fr

PROGRAMME FOR THE DAY

- 8:30 am - 9:00 am Public welcome
- ⓈⓈ 9:04 am - 9:20 am **OPENING SPEECH BY DANIEL DUMINY, MANAGING DIRECTOR OF SIAAP**
- 9:24 am - 9:30 am Introductory film
-
- ⓈⓈ 9:30 am - 11:00 am **ROUND TABLE NO. 1**
 "Sewage sludge: what are the mid-term goals in terms of context and European regulation?"
 Participating companies and institutions: DG Environment (EU), French Ministry of Ecology and Sustainable Development, Quebec Ministry of the Environment, Swiss Agency for the Environment, Forests and Landscapes, German National Guarantee Fund, etc.
- 11:00 am - 11:30 am Coffee break
-
- ⓈⓈ 11:30 am - 1:00 pm **ROUND TABLE NO. 2**
 "Strategies adopted by local authorities and businesses involved in sanitation and purification for sludge-related issues"
 Participating companies and institutions: SIADO (Douai-France), Vienna (Austria), Veolia Environment, Lyonnaise des Eaux, SAUR, Thames Water, etc.
- 1:00 pm - 2:30 pm Seated lunch
-
- ⓈⓈ 2:30 pm - 4:30 pm **ROUND TABLE NO. 3**
 "Sanitary, environmental and economic stakes for the various branches of sludge removal"
 Participating companies and institutions: ADEME, UFC-QUE CHOISIR, INRA*, ENSP*, FNSEA*, Risks and Intelligence, etc.
- ⓈⓈ 4:30 pm - 4:45 pm **CONCLUSION BY THE SCIENTIFIC COMMITTEE**
- ⓈⓈ 4:45 pm - 5:00 pm **SPEECH BY MAURICE OUZOULIAS, SIAAP CHAIRMAN**
- ⓈⓈ 5:00 pm - 5:30 pm **CLOSING SPEECH BY ROSELYNE BACHELOT-MARQUIN, FRENCH MINISTER FOR ECOLOGY AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT**
- 5:30 pm - 6:30 pm Closing cocktail

* Subject to modification.

DÉROULÉ DE LA JOURNÉE

- 8h30 - 9h00 Accueil du public
- ⓈⓈ 9h00 - 9h20 DISCOURS D'OUVERTURE DE DANIEL DUMINY, DIRECTEUR GÉNÉRAL DU SIAAP
- 9h20 - 9h30 Film d'introduction
-
- ⓈⓈ 9h30 - 11h00 **TABLE RONDE N° 1**
 « Boues d'épuration : vers quel contexte et réglementation européenne à moyen terme ?
 Institutions et entreprises présentes : DG Environnement (UE), l'Écologie et du Développement durable (France), Ministère de l'Environnement, des Forêts et de la Pêche (Québec), Office Fédéral de l'Environnement, des Forêts et de la Pêche (Suisse), Fonds National de Garantie Allemand...
- 11h00 - 11h30 Pause café
-
- ⓈⓈ 11h30 - 13h00 **TABLE RONDE N° 2**
 « Stratégies des collectivités et des entreprises impliquées dans la purification et l'assainissement vis-à-vis de la problématique des boues.
 Institutions et entreprises présentes : SIADO (Douai-France), Veolia Environnement, Lyonnaise des Eaux, SAUR, Thames Water...
- 13h00 - 14h30 Déjeuner assis
-
- ⓈⓈ 14h30 - 16h30 **TABLE RONDE N° 3**
 « Enjeux sanitaires, environnementaux et économiques des filières d'évacuation des boues.
 Institutions et entreprises présentes : ADEME, UFC-QUE CHOISIR, INRA*, ENSP*, FNSEA*, Risques et Intelligence...
- ⓈⓈ 16h30 - 16h45 CONCLUSION PAR LE COMITÉ SCIENTIFIQUE
- ⓈⓈ 16h45 - 17h00 DISCOURS DE MAURICE OUZOULIAS, PRÉSIDENT DU SIAAP
- ⓈⓈ 17h00 - 17h30 CLÔTURE PAR ROSELYNE BACHELOT-MARQUIN, MINISTRE DE L'ÉCOLOGIE ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
- 17h30 - 18h30 Cocktail de clôture

* Sous réserve

734
11-11-03

PROVINCIA di BENEVENTO
Settore Affari Generali e Personale

Prot. n.

Benevento, lì..... ..

U.O.: Giunta/Consiglio

AL DIRIGENTE DEL SETTORE
FINANZA E CONTROLLO
ECONOMICO

ALL' ASSESSORE SPATAFORA

AL PRESIDENTE COLLEGIO
REVISORE DEI CONTI

AL PRESIDENTE
NUCLEO VALUTAZIONE

SEDE

**OGGETTO: DELIBERA N. 547 DEL 10 NOVEMBRE 2003 AD OGGETTO:
RENCONTRES EUROPEENNES SUR LES BOUES D'EPURATION - Parigi 11/12/2003 -
Partecipazione Assessore Prov.le Dott. Rosario Spatafora e Segretario Generale Dott.
Gianclaudio Iannella - Autorizzazione -**

Per quanto di competenza, si rimette copia estratto della delibera indicata in oggetto,
immediatamente esecutiva.

IL DIRIGENTE
-Dr.ssa Alfonsina COLARUSSO-

SETTORE AA. GG. E PERSONALE	
Prot. interno	
N.	9598
dat.	12 NOV. 2003